

中華民國三十五年三月廿一日

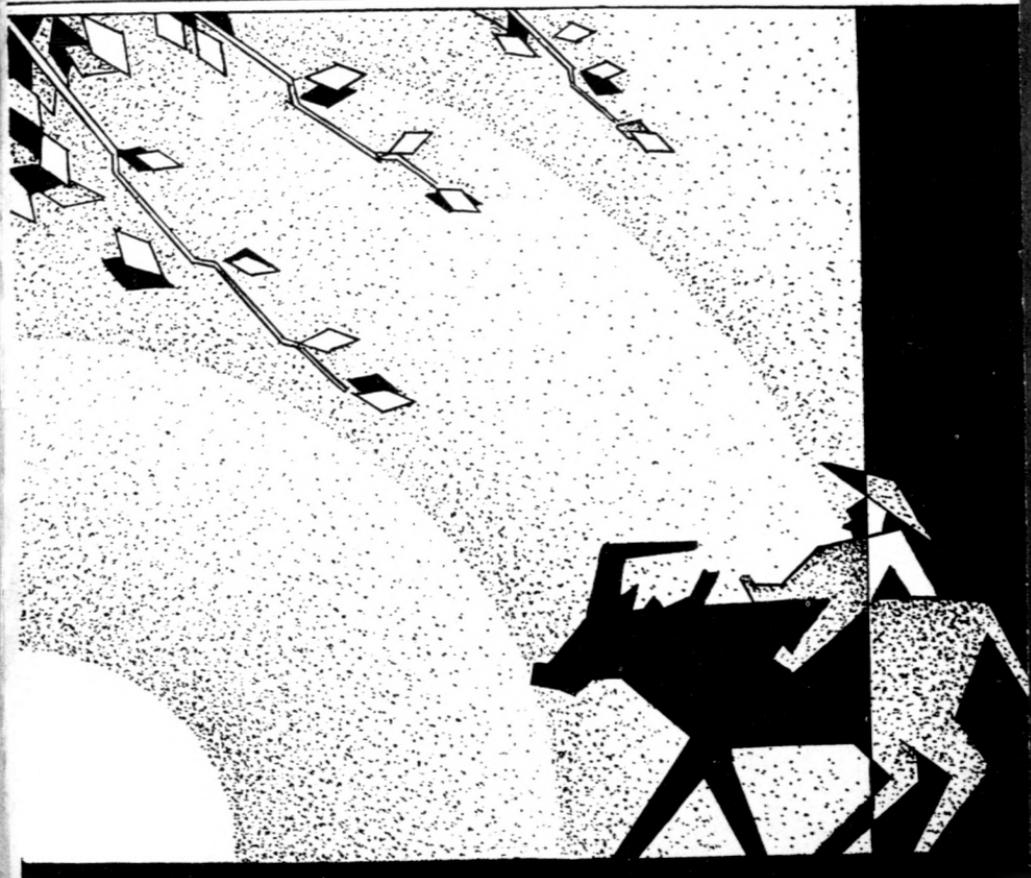
風

集

吳鐵城



463



二期三卷二

日一月三年五廿國民

鷓鴣菜

全國兒童健康片比賽優勝者

本藥房此次贊助兒童年舉行全國兒童健康照片比賽收到照片十萬四百餘幀因名額所限選取二千五百餘名業已在各報公佈現將首三名之照刊於左以作鷓鴣菜效驗之鐵証



第一名 安徽王繼志



第二名 江蘇安定



第三名 浙江鄭雲

專治小孩百病服後
轉弱為強不論有病
無病皆宜服之

每色一角 每盒四角半

滬粵港

上海南京路七四三號

宏興藥房

粵風 (定期月刊) 第三卷 第三期 目錄

對於廣東旅滬同鄉會的貢獻……………編者

廣東諺語和隨語(下)……………希三

廣東蔗糖業概況……………培冰

羅克臣傳……………勉一

廣東春季中學會考感言……………幹三

留美雜碎……………百一

雜 寫

珠江回憶錄……………慧叟

化縣賴宏園橘紅……………曜公

七、曆曆新年摺拉

應羅浮山黃龍觀微詩……………彥公

南歸瑣記(續)……………副鵬

小 粵 風

鄉 風

卷首語……………編者

廣東風土片片談……………葆

吃荔枝乾……………冰如

鄉 味

鹽……………式孟

菓子狸……………樂志

測字……………兆精

廣東民間文學

各國民間故事……………冰如

泰西和巨人……………冰如

上海
廣東報

徵求
一萬定戶

本報是百粵同鄉輿論的代表者

本報是桑梓緊要消息的播音器

同鄉一紙在手則宛如卧遊故鄉

優待價目

每月二角五分
三月六角五分
半年一元一角
全年二元

三月以上
報費先惠

社址
北四川路武昌路口
電話
四五六六三

對於廣東旅滬同鄉會之貢獻

者 編

我粵僑旅居於滬者，數逾二十萬。同鄉團體之組織，有廣東潮惠嘉之分。今茲廣東旅滬同鄉會成立，遂合廣東潮惠而嘉為一家矣。

廣東同鄉會之成立，對於聯絡同鄉感情及為同鄉謀福利之種種設施，自當急謀進行，以負吾粵僑之厚望。編者不敏，謹作蕝蕝之獻，尙希有以採納焉！

粵風月刊社啓事

(一)會刊之印行 粵僑多數集中虹口，而同鄉會會址則在法租界，以地位言，實隔涉過甚；則可以通消息者，刊物是賴矣。同鄉會前

本刊自發行以來，謬蒙同鄉贊許，愛護有加。同人等益覺責任之重，惟有竭其愚誠，為我粵同鄉服務，爰有編印粵風叢書之舉，復感我旅滬粵僑文化事業，均站同一戰線，抱同一目標，實有共同攜手共同進行之必要，最近承上海廣東報劃出一部份地位，作「故鄉」週刊（已出三期，每逢星期三出版），交由本社主編。然本刊編撰事務殷繁，誠恐勞難兼顧，謹將「粵點」一欄暫時取消，以資精神專注，尙希讀者鑒原是幸。

曾有會刊之印行，繼又有徵求特刊之作，今則兩者皆不見矣。余甚願廣東旅滬同鄉會利用刊物，每月報告會務進行狀況，則一切設施，同鄉皆得與聞焉。

(二)圖書館之設立 近世學術集中於圖書館，我粵僑在滬，既有大規模中小學之設立，惟於小型

之圖書館，則尙付闕如。同鄉公餘之暇，除作無益之遊戲外，欲求一可以收束身心增加學識之場所，尙未有得。間有一二會舍，雖有書籍之設，然除歷史古籍，則不外供消遣之雜誌；對於新學識之書，幾如鳳毛麟角，至若採用圖書館方法借出流通，則更談不到矣。

(三)創設

職業夜校 同鄉子弟之教育，有義學及中小學之設立。但有職業者，欲從事補習，則尙未見有適當之補習學校。吾粵青年。為求兩餐計，失學者實繁有徒，欲於業餘補習者，不可勝紀；此職業補習夜校之宜早日成立也。總之，為同鄉謀聯絡計，則會刊之印，自不宜緩；為同鄉謀福利計，則圖書館與職業夜校之設，尤為當急；廣東旅滬同鄉會執事諸公，當有以指教焉！

廣東蔗糖業概況

培 津

甘蔗大都生長在熱帶和亞熱帶氣候溫和的地方，含有糖質成分很豐富。農民種植甘蔗，除當作水果銷售外，多用來榨汁熬糖，供給日常的需要。種蔗製糖的方法，相傳始初發明於孟加拉（Bengal）唐太宗時，派遣大臣赴印度研究製糖方法，種蔗產糖，極力提倡，蔗糖便在這時期萌芽了。

廣東在於亞熱帶區域，氣候溫和，（常在華氏表五十五度以上，九十度以下），土壤肥沃，最適宜種植甘蔗，所產甘蔗含有糖質的成分比較其他各省最高，成績可得百分之十二以上，品質最美，在廣東農業上向來佔着重要地位。據民國八年日本糖業專家河野信治調查，每年廣東蔗糖的產量，計得七千五百萬斤，但據近年糖業中人估計約六十萬擔，而二十一年春季天津商品檢驗局季刊記載，產量僅五十萬擔，再據農情報告第九期刊載，在廣東平時種植甘蔗的面積六十七萬四千畝，產量一千二百二十萬斤，二十一年產量一千三百二十一萬斤，至二十二年驟跌至八百零一萬斤，前後兩相比較，相差極遠；這恐怕是估計不甚準確吧？（要不是近年蔗糖事業怎會慘落到這般境地，沒法制止！）

蔗糖業與外銷的回顧

廣東蔗糖的重要區域，以東江番禺，韓江潮汕，和瓊崖各地產量最多，田園最大，品質最優，銷路最廣。蔗糖種類

可分赤糖，青糖和白糖三種；赤糖有綿赤，雅赤，湖赤，枝洋，枝赤，統赤，惠州，惠安等類，其中以綿赤的品質最優，雅赤，湖赤，也好，多運銷天津一帶。青糖有提莊青，鳳青，隆江青，黃岡青，揭陽青，東隴青，甲子青，四都青，冰花青，片青等類，以提莊青最佳，運銷寧波一帶最多。白糖有足尖，正尖，沖尖，上冰，冰花，雙蓋，單蓋，蓋半，惠安，白惠，安洋，枝洋，等類，品質要推足尖，最佳，甜味比洋糖要濃厚，也運銷天津青島各地。同時粵省運銷國外的蔗糖，數量實在也不少。

廣東蔗糖事業，確是悠久的歷史，自洪秀全起義，各地農民略受紛擾，種植方面受了影響，蔗糖的產量稍見減退，還不至弄成僵局。在三十年前，全省蔗糖的產量，除了供給粵省民衆日常需用外，儘可以一批一批運銷國內國外，換來不少的金錢。據海關貿易報告，廣東蔗糖，每年由廣州汕頭九龍和瓊州各關輸運出口的總額，在民國元年還有一百二十餘萬包，（每包約百餘斤）民國八，九兩年，漸降至八十萬包，十五年以後，日趨衰落，突跌至三十萬包，糖商黯淡經營，已捲入無力掙扎的漩渦。近年更一敗塗地，慘落至不可收拾，每年輸運出口僅十萬包左右，前後比較，相差十分之九。查在廣東蔗糖業發達時期，祇計汕頭一埠的糖商，已有三十餘家，每家營業的資本，從一萬元至十餘萬元，銷路極暢，獲利極厚。現在衰落時期，前後繼續倒閉很多，虧損極大，雖勉強支持危局，餘剩的糖商不過幾家而已。照情形看來，大都病入膏肓，只留着一絲微弱的氣息，暫延殘喘張開門面！

蔗糖生產的實況

廣東蔗糖品質雖佳，產量雖多，但是老守繩墨，成本高昂，實在很難和洋糖競爭。對於生產問題，總值得檢討一下。

蔗糖生產，大概分做兩個時期；由選擇下苗至成熟收穫，算做一個時期，再由榨汁下鍋至熬煉成糖又算一個時期。這兩時期的工作，確實不可忽視。

種植的情形 廣東甘蔗普通分做臘蔗，竹蔗兩種；臘蔗莖粗節長，纖維脆軟，水分充足，糖質較少，普通出售作水果用。竹蔗莖細節短，纖維堅硬，水分較少，糖質豐富，大都用以榨汁煉糖，甜味濃厚。農民在年終收穫時，選擇粗壯糖足的蔗，從莖梢的末端近節處削下尺來長的種苗。到了農曆二月間將近下種時候，取出放在潮濕的地方，或把水浸潤幾天，使受到充分的水量發芽，再行檢驗一遍，如發現不良的種苗，尤應立即摒棄，把枯腐的梢端削去，然後種植地下，才可以生長繁茂。在下種前，先用耕牛將種植的田地犁鬆，施夾糞肥料等物，才把蔗苗斜插地下，嫩芽向上，用腳踏實頭部，不久青翠的嫩芽便透出地面來了。插種後每隔相當時間，須要施肥，刈草捕捉害虫一次，甘蔗便逐漸長大，甜味也逐漸濃厚，高度約七八尺時便可收割了。由下種至收穫，需要時間約十一月，種植的土地應隔一尺五寸樹蔗一株，每畝可種甘蔗一千三百株，臘蔗可產一萬斤，竹蔗莖較細小，也割得六千斤以上。

製糖的情形 甘蔗到了成熟時期。大概在農曆十月至十

二月間。那時農民分別種植的先後，依次斬割，售給糖寮，或合資組織製糖團體，製煉成糖，銷售市上，供給民衆需要。每一糖寮的組織，先就近甘蔗出產的區域蓋搭糖寮一間，茅草或葵蓬是蓋搭糖寮的主要材料，內設糖鍋三只，石磨，水桶，草蓆等物。最重要就是聘雇製煉蔗糖有經驗的技師一人，助手兩三人，其餘割蔗，截尾，剝莖工人十二名，榨蔗工人二名，耕牛數頭，各司職守，共同工作。斬割下來的甘蔗，便運到糖寮裏，由工人截尾，剝莖，搬到石磨中，再由耕牛拖運碾壓，榨取蔗汁，這樣反覆壓榨多次，把蔗汁盡量抽出後，便放落第一糖鍋裏熬煉，從鍋中除去一切雜質，然後再濾過第二三糖鍋，烈火熬煎，並加少量石灰入蔗汁內，隨即把一根像船撐般的木棍，在鍋中徐徐攪動；須使火力調勻，否則容易煎焦。熬煉經過相當的時間，水分逐漸減少，便變成黏液。那時從技師經驗得來的鑑定，承認合格了，便傾落地上的草蓆，給風透乾，凝成糖塊，製煉蔗糖的手續才告結束。

種蔗製糖的成本 廣東各縣農民種蔗製糖的情形，確有許多不同的地方，土質，田租，蔗種，產量，工價各方面的關係很大。成本既不劃一，種製當然也受影響。據最近調查每畝平均僅產糖四擔，每擔價值八元左右，斬回蔗種約值五元，收入方面每畝僅得三十七元。計算農民種植的成本，田租五元，肥料八元，蔗種八元，工價七元，榨汁製糖工資十六元，共計約四十四元，（以上每畝計算）如果加進一些利息和農具消耗等費，比對最少虧損十元以上。潮屬各地，是廣

東出產蔗糖最重要區域，年來已陷於破產的危局，不但產量減退，而且銷路阻塞，工價日益高漲，成本重大。獲利低微，確屬意料中必然的事實。蔗糖業日益衰落，因是農民生活日益悲慘。據廣州中山農學院農情月刊第一九〇期，刊載揭陽和潮安兩縣農民種植甘蔗的情形，略述如下。

揭陽

潮安(按畝計算)

平均田租 十五元

十元

所需肥料 十五元至二十元

十二元

種蔗工資 十三元至十五元

未詳

榨蔗工資 二十六元

十五元

蔗糖產量 普通七擔

普通四擔

據上表調查的報告，揭陽蔗田每畝須成本七十餘元，蔗糖產量僅七擔，成績雖比別地高，但成本却跟着多了，農民負擔也特別重了。潮安蔗田需費較少，每畝僅五十元，不過產量只得四擔。假使照平時銷售蔗糖的價格，每擔八元計算，非但不能把血汗換得一頓飯吃，終年辛苦，還要每畝虧折二十元以上，確實不許窮苦的農民繼續生活。如果私有田地的農戶，不受牽掣，也不打緊，但一般窮苦農民，為了解決食飯問題，在於山重水盡時候，便不能顧慮到其他利害，先向糖寮墊貸資本，種植，被迫承認一切苛刻的條件。墊貸款項，利息按月一分二厘計算，到甘蔗收成時候，將出產物抵償，而且收買的價格預早降低訂定，即使收穫時無論蔗糖市價怎樣高漲，只可怨恨自己的命運。在糖寮方面，又因繁重苛捐雜稅負累太利害，勢不能減輕成本，實是蔗糖業生產上的大障礙。查蔗糖製成後，每擔須抽收土糖捐三毫五分，附加三五計算，批發銷售照例扣九六折，加零四種，(每担加重量四斤)種製兩方面俱遭挫折，窮苦的農民痛苦極了。

(未完)

新 雅

總店 南京路廣西路西首
電話 九〇〇八〇號

地位高尚

菜點精美

價目公平

侍應周到

支店 北四川路虬江路角
電話 四五九八九號

廣東春季中學會考感言

幹三

這次廣東全省中學會考，英數理化成績異常低落，僥倖國文成績還可將就，使我們失望之中，稍為得着一些兒安慰。

自從外交失敗以來，士大夫輩多汲汲以注重英文為急務。以至上自國家機關，下至商店客舍，好像沒有英文便不能進行一切似的。所以公文市招，都附帶着英文，國人子弟，尤以非讀英文不能謀得糊口位置，讀英文之風，幾靡全國。要不是國民政府成立，恐怕今日的國文程度，還在英文之下呢！

為什麼要讀英文？在從前的見解，與今日就有些不同，因為從前政府機關，如鐵路郵政海關，俱以英文為投考的主要科，近來大都改為注重國文了。所以現在讀英文的宗旨最重要的還是拿它來作開外國科學寶庫的鑰匙，現在會考英數理化成績欠佳，當然這條鑰匙，也未達到合度吧！

在科學標準名詞尚未完全解決，而科學上應用單位尚未十分訂正之前，用國文來寫科學書，與讀國文寫的科學書，的確是一件難事。我曾聽過許多中學生說，讀中文本的科學書，到不如讀英文本的來得便當，容易明白得多。不過讀科學書要讀外國原本，這種辦法，未免使國文寫的科學書，永遠不能流行。我一方面固然希望國人注重國文，又希望國人

注意科學，多量出版妥善中文寫的科學書，但是現在要研究外國高深的科學，這條鑰匙還未能廢除。

數理化彼此是有連帶關係的，所以數學不好理化萬不會好的，這是第一點。第二，理化注重實驗，沒有實驗理化也不會好的，第三，學理化的貴乎專心，不肯用心，理化也不會好的。第四，在今日情勢中，欲研究高深理化：就非有相當的英文程度不可。

從第一點來說，學生們對於數學是非常怕的，數理又是最難解釋的。惡劣好逸，固是人之常情，讀幾篇文章，總是比較有趣味，而且較容易了解，但數題却末有不勞而獲的。教師固難得好，學生尤難得努力。數學成績的低落，大概不外這兩點。

理化原理的證明與利用，一方面當然要有精細的儀器，一方面也要有精密的數學。精細的儀器，固然不是間間學校都辦得到；精密的數學，也不是個個同學都做得到；理化成績低下，也不外這兩個原因吧。

中國人對於國文，自當特別注意，在中文寫的科學書未達到真美善時，英文還不能不讀。欲於現時研究高深的科學，英文又不能不讀。英數理化成績均欠佳的廣東中學春季會考，這是連帶關係的啊！

雖然如此，我以為做教師要有誨人不倦的精神；學校當局，要有購買儀器的魄力；以引起學生研究科學的趣味。做學生的要認識現代的科學，還是應該埋頭苦幹啊！

留美雜碎

百 一

出洋始終是一樁不大尋常的事，無論是對於政躬欠適易地養育的官大人，或是準備鎊金的野心學子。雖則心境各殊，志趣互異，然而在踏進別國國土之後。對着異樣的人物江山，返念到破碎不堪的天涯故國，總不免發生幾種相同的感觸。剛毅些的也許不禁握腕長嘆，頓時充墮了革命的思潮；較懦弱的就不免悲從中來，而搖頭輕嘆。不是嗎，一個跛了足的孩兒。在競賽場裏眼光光地着着同儕一個個的奔前突出，而正在受着周遭觀衆熱烈的讚賞，他又怎能不產生一種難於磨滅的感慨呢？

深得中庸之道的我，在渡過了太平洋之後，緬懷故國，本不敢有過分的感歎，然而對照着彼邦的種種事物，竟也不免幾度握腕長嘆，並繼之以搖頭低喟。

彼邦有高達百層的凌霄大廈，密織着蜘蛛網般的鐵路交通，往來不斷的是螻蟻般的機器車輛；……種種物質的偉大，誠然是我國所望塵莫及，然而這些最初並不能使我產生怎樣深刻的印像；因為據說歐美本是向物質文明一路前進的國家，國內的儼著如東西文化及其哲學一流的書早就這麼說的；那些洋房汽車正是他們應有而且必然的產物，自然不能引起我怎樣的驚奇。至於羨慕，假是我是一個文化落後好像阿比西尼亞國的國民，驟然履臨異地，那一定要對於這些寶貝，

歎羨不置，可是回想祖國却擁有四千多年的精神文明，我們自有我們無價的寶貝，又何必一定要羨慕他們那些俗品？何況歐美自大戰以後，據說鑑於物質發達的弊害，現方如大夢初醒，至有吸取東方精神文明的傾向！我們的祖先早就看透了這一層，因此幾千年來就專愛談些孝弟忠信等爲人之道，這才真不愧是世界的先知先覺哩！我當時是這麼想，所以對於他們那些俗品，決不羨慕！

多幾座高樓大廈又算什麼呢？沒有靈魂的軀殼，沒有生氣的石像，什麼希罕！歐洲大戰不是他們造成的結果嗎？像他們這樣的專講求物慾的滿足，終日孜孜爲利，充其量祇好比一架機器，沒有生命的機器。不客氣些說，那簡直是徒求滿慾的野獸，不能算人！像我們素重精神文明與爲人之道的祖國，就始終沒有發生過那麼殘忍的戰爭，雖不時也偶然發生一兩次內戰，那可總還是客客氣氣而無傷大雅的。至於國民的生活，因受了幾千年來孔孟教化的陶養，更不必說是比他們有意義的多了，比他們的快樂的多了。我們有的是精神文明，精神生活的內容總比他們的來得豐富。記得從前隔壁王三的子兒阿寶，因害傷寒不能續繼出去討飯而至餓死的前夜，面孔上還露出一股笑容，可見精神上總還覺得快樂。再看連年西北一帶千百萬的災黎，任你鬻兒賣女，便到樹皮也吃光的時候，他們也始終不像歐美的國民般的亂嚷什麼革命，做出什麼過於無禮的舉動來，這都是證我們底精神文明，實在不同凡響。要不是他們飽受了這些高尚的文化，又那能有這般的涵養功夫，恁地的安分守己，至死也還感覺着快樂

珠江回憶錄

藝史

七 廢歷新年摺檻(續)

團拜

團拜係滙清官場新年私人酌酢典禮。當時

親友賀年。向例元旦日除最親好者。踵門不傳名帖直行登堂叩賀外。若客人過門先行投名帖不下轎者。則主人斷無請客入門到座之理。祇有守門役持該客原來名帖。向轎內客高舉揚聲。謂不敢當擋架。則轎班隨即發開抬客又顧而之他矣。故同鄉官僚每於元宵前數日。在原籍省份建駐在城廂之會館。倘會館有資產者。則開支公款。否則釀金。演戲設饗。無論官階品級高下。同敘晤面。以表鄉誼。屆時人衆齊集會館禮堂內分左右對立。彼此拱揖。即謂爲團拜。或同僚官品級相當者。亦有團拜之舉。習慣成風。無非藉新歲未開印之餘閒。以杯酒聯絡交情。娛樂春光。直可謂歌舞湖山也。

團拜最鬧熱時代。以瑞麟「滿人文華殿大學士來督粵人稱之曰瑞中堂」爲制臺日。緣瑞好於署觀演粵劇。而在當時確實國泰年豐。地方安謐。故瑞每以演戲爲娛樂。粵劇員有老生公脚貴。花旦新章兩名。極得瑞賞識。公脚貫演百里奚會妻一齣。瑞至贊賞謂有古大臣之風。新章所唱能運新腔自成一家之獨步中樞板。亦得邀瑞賞音悅耳。瑞變至無此二人不成歡。新章係番禺縣沙灣鄉鉅族何姓子弟。因嗜音樂入戲班。其演賣油燭占花魁女。自操琵琶唱曲。實非他人所能及。在當日稍有體面之家以學戲爲鄙。何況花旦。故鄉人深恥

之。粵俗先世遺有資產建宗祠。在春秋二季祭祠後即頒給子孫胙肉。如家人人丁衆。領胙肉多者。視爲無上光榮。遊泮水又有學田種種名目。何姓耆老以新章既習花旦。有失鄉人名譽。於是革其胙肉。驅出族外。不視作何姓子弟之列。惟何姓先人蒸嘗雖鉅富。而子弟科名顯達不及鄰縣之士紳。但沙灣鄉係濱海之區。其海岸傍日久積淤泥水淺而成田。俗稱爲沙田。其升科納稅。自魚遊鶴立遞加而成正式。即可視爲公產。然恆因界域與鄰界分土集。每爲他縣有勢力之家先行升科攬奪。何姓雖據理爭說。無如已落捷足者之後。故所失沙田不在少數。自新章得邀瑞督垂青。儘將此隱情稟訴瑞督。直飭番禺縣官秉公畫界追回。何姓得回沙田。名利兩收。兼爲宗族吐氣。此後不獨不敢視新章爲非何姓子弟。且春秋兩季額賜胙肉與紳耆等而領雙胙焉。在督撫大員公餘之暇。稍耽娛樂。本與政治無關。然上有好者。下必有甚焉者矣。故當日新年各會館團拜演戲劇。鉤心鬥角。極一時之盛也。

自劉忠誠公坤一、張靖達公樹聲、曾忠襄公國荃督粵。新年會館團拜雖仍其舊。然演戲鬥巧爭奢之風。已稍息矣。緣劉張向隨曾文正幕府。忠襄更爲介弟。均久染文正廉儉之風。故下車伊始。即飭僚屬不得作虛泛之應酬。竟有於生辰日將督署東西轅門封鎖。不許屬員進署祝嘏。雖跡似近於傲作。然因此藉戢奔競。不無少補。步三公督粵後者。爲張文襄公之洞。其所持政策。在公事雖與劉張曾三位稍異。但視僚屬仍秉前人廉儉之風。故僚屬尚不敢蹈瑞督時奢侈積習。至繼文襄後者。爲合肥制軍李公瀚章。以儉相之長公。久躋

專闢。且年逾古稀。加以公子新登玉堂。告假來省。其不能若前人之過於寂寞。實在意中。於是壽域宏開。更聞有賜壽物之舉。僚屬聞之奢靡復熾。某太守在廣州府前英光閣京貢顧綉店。定製珍珠織之蟒袍高掛店前。萬人讚美。暨古玩店上等珠寶珍品。盡歸政紳界縉羅爲賀壽之具。雖上未必皆有好者。然社會自占染此風之後。又復搜羅大家故舊收藏遺品。以備不時之需。全市皆然。繁華再造。不獨一年一次之新年團拜又復繁華如昔矣。迨歷傳至岑西林督粵。此公以嚴肅吏治。尙武精神見稱於時。用軍國民爲學校之訓。故學校喇叭銅鼓之聲。終日不絕於耳。其出門時。除清道應有儀仗外。復加有喇叭銅鼓軍隊隨從。其一種威嚴莊重。爲向來督撫所不能及。獨可惜度量稍狹。如時醫劉某。年將花甲。適在途遇岑出門。避之不及。停轎路傍。不敢前進。惟未留意仍坐轎內。又不低垂轎簾。若曩日之閨閣女子怕親生客者。岑驟觀之。謂劉不出轎站立。失敬長官。着飭交番禺縣贖責。此等作爲。未免示人以不廣。然岑確係大員中肯負責任者。如出巡桂省。勤求民隱。嚴飭吏治。懲辦豪紳土棍雷厲風行。勦戕盜匪不遺餘力。令人欽佩。記者時客查梧。親東粵將弁學堂畢業生來梧操演。岑晝日立操場。與將官同操作。及操過山隊。岑騎馬隨行。上下山奔波不憚其苦。又肯俯從民意。如梧州年底及春仲民商向例有酬神演戲之舉。特由東粵僱戲班來。無非謂酬答神祐。實藉以娛樂春光。但梧州府以岑駐節其間。恐驚擾紳庶先行示禁。岑大不謂然。囑仍照常舉行。不以爲逆。並扎飭蒼梧縣彈壓滋事。東粵東莞縣焰花故事

向有名於時。東莞縣專員送焰花來梧。爲慶賀行轅元宵佳節。岑轉贈廣東會館。與民同樂。自岑督粵後。官場新年團拜雖有其名。然演戲則成爲廣陵散。綠琴雖能俯從民意。但嚴肅吏治。仍堅強不苟。故僚屬均守秩序。不敢溢出飲食醉酹之外矣。

南歸瑣記(續)

副 鵬

老實

「老實不客氣」，可知客氣便不老實。在鄉下裏，第一件使我感到美好的，就是民風的「老實不客氣」。

人越客氣，越有若干虛僞存乎其中；至少，不能老實。但在社會上與人周旋，不能不客氣，要講虛禮繁文的。所以，虛僞就容易混合在客氣裏頭了。可是，鄉村的人們，却並不懂得客氣的。如果你和他們客氣，他們只能以老實待你。真誠待你，而省却許虛禮繁文，有一句話意思說一句話，這是何等的美德啊！

習慣了老實的鄉下人，根本就沒有客氣的必要。記得有一次，潤臺祠前來了一個賣武的，在許多觀衆當中，不知怎的，忽然向起我們的一位叔叔：「貴姓名呀？」虧得我們那位叔叔倒聲高氣朗地還他一個：「老卓」。不特在他(賣武的)問話裏五折作答，就是敬「數姓」或「小姓」也一概從廉了(這廉並非鑑於國難期中而才廉，因爲老實裏當然無鋪張的存在)我們要認清，是鄉下不是城市，所以並不算作失禮的一回事。

不只此，就是其他衣，食，住，行，都很老實的，這原不是他們的樸真，並不是真的沒有資格懂得去周旋與獲取物質的享受啊！

廣東風土片片談(續) 卷

林文忠禁烟

林文忠公剛徐，在粵嚴禁鴉片，有販烟和

吸烟的，被官方知道，就拿獲正法，故當時購烟的人，均用蠟壳盛烟，剖開瓜果，藏在裏面，祕密帶至家里，吸食的時候，焚香以亂其氣，因恐烟氣達於戶外，爲人所知呢，惜未幾，惹起外交，林公因此誦成軍臺，煙禁亦弛！當時的人造成俚語說：「見雙木，煙精哭；雙木了」了讀陰平聲，粵語謂去曰了「煙鬼跳。」

蔣馬兩撫台禁賭

滿清時代，廣東賭具名目最多，大的

如山票，鋪票，白鴿票，字花，圍姓等；小的如拗蔗鬚，（兩人對拗蔗枝以蔗鬚多而長的爲勝）吊鬚（用繩繫鬚耳而高懸它，又繫燃着的香在繩上，等香把繩燒斷了，鬚墜地破了，就拾取它有繩繫着的一段，稱它的輕重，以猜數最近的爲勝），里巷觸處皆賭，而莫盛於賭攤。蔣撫台益澄澄粵的時候，禁攤很嚴，然雖雷厲風行，而不能絕跡。後來到了光緒末年，馬中丞不璐，下車伊始，禁攤告示才鏤板，而那些賭館已經預備結束，告示一出，沒有敢犯的人。就是鄉村僻處，也不敢收藏賭具。那些賭徒，賭性發作的時候，忍耐不住，於是「異想天開」，廣集山墳，畫地爲界，視蒼蠅飛集處，以決勝負。以此可見粵俗的嗜賭，而馬公禁令的嚴了。馬公卒於任內賭風復熾云。

三君祠

廣州市越秀路觀音山脚，舊有鄭仙翁祠，張文

襄公督粵的時候，改爲三君祠。三君一就是處仲翔，韓昌黎，蘇東坡三人，祠門有石刻對聯說：「江湖忠悃三遷客，嶺嶺人文百世師」；就是文襄書的。聞得近又改爲烈士祠了。

鎮海樓

鎮海樓五層，故廣州人叫它做五層樓，樓額這

「鎮海樓」三個大字是前清兩廣總督瑞中堂筆，彭剛直公巡粵的時候，在樓的最上層奉文昌關帝。倪豹岑中丞爲他集句題聯說：「殊錫曾爲大司馬；仙臺初見五城樓」。又有長聯說：「百尺聳危樓，問誰摘斗摩星，目空今古，千秋留勝跡，似我倚闌按劍，淚洒英雄」，兩起句未曉有誤記沒有，請讀者更正。

粵曲

珠江晴夜，漁歌互答，謂之唱「姊妹」，其實男唱

「姊妹」，女唱「哥兒」，每句煞尾，必有姊妹或哥兒二字的，和昔人的「款乃」曲相同。然其言鄙俚，不入大雅之聽。惟有粵謳，語俗而意雅，（粵人招子庸作粵謳一卷，情韻纏綿，尤以夜弔秋喜一篇爲最好）客途秋恨的文淺而情深，是粵曲的特色了。有嶺南山人詩說：「天涯芳草夕陽斜，（東坡詞天涯何處無芳草）多少東風墜浪花，香塚無人弔秋喜，只傳幽怨入琵琶。世路風塵年復年，西堂蟋蟀伴愁眠，客途秋恨憑誰說，說向青燈一愴然。」

歡迎同鄉及各界投稿

果子狸

樂志

果子狸係最清潔之野味。祇食生果。不食虫鼠等生動物。加以肉極嫩滑，而甘腴。俗所謂豹狸又謂花貓肉之嫩滑實屬不及。但講究養生者。謂豹狸肉功能滋補。且有用其骨浸藥酒者。故市面沽售豹狸。價值總比果子狸稍昂。心理作用使焉。此兩種野味。西北江近山農村捕獲雖多。然不及桂省之夥。故廣州市面仍靠桂省販來沽售。粵人食此等野味。普通製法均係煮熟拆絲。加雞冬菰白花膠等絲為配料居多。

桂省販運野味。如果狸，豹狸，海狗魚，山斑魚等往粵者。多係滲經梧州。到步就地沽售。或直行攜往粵。原無定見。記者久客蒼梧。幸得飽嘗此種野味。因購買得地所致。惟食之既多。則往往考求特別製法。如以果狸「豹狸肥不及果狸。故脯肉不佳。」脯肉斬塊紅燉及紅扣。以臘肉加雞冬菰等配料同炒片或炒絲。再或除脯肉紅燉外。其瘦肉亦斬塊清燉。各等製法。似亦不俗。味尚可口。閱刊諸君倘未嘗過。不妨一試。想亦許可。因得真味。不靠配料也。

有一種狸白鼻。尾有黑白間開。或七間。或九間。身有陰陽兩具。俗呼為不求人。身軀略比果狸大些。餘與毛色等尙無大異。惟肉味腥臊。價值比果狸等平宜。嗜食者夥。但廣州市所常燴便果狸之酒樓。大約用此種狸而代居多數。除非預定指明要果狸。方不敢欺人。在滬上酒家諒無此等手段

。緣販賣者恐難於銷售。不甚運來。且食客亦不吝價。在酒家何必有此欺人之舉。食者似宜放心。如製燴不求人狸。照普通燴果狸法。拆絲加配料。味非不佳。惟宰之得法便不覺其肉味腥臊。法先用酒灌狸醉死。用開水脫毛時。萬不可浸及其耳。若將其頭先行割去。然後用開水脫毛更佳。去毛後割肚取出腸臟。以禾草燒火將狸烤炙至其皮將焦。復行出水。將水棄去。方煮熟拆絲。即與果狸肉味無異矣。嶺山野老貓肉味亦極佳。惟家畜嫩貓萬不可食。謂能傷人。有人云滬地不宜食貓。是否之處。記者不敢品評。因記者在粵家畜貓狗皆不敢食也。

我粵食狗肉者。以勞動家居多數。上中流社會食之者極罕。且又在警察律禁。更無人過問。故廣州市擺賣熟狗肉攤。皆在警察區之外。稍借微名者。斷斷不敢染指。記者在梧州之日。有友人由欽州駐防軍隊營回梧。邀食臘狗肉。初時記者辭之。謂不敢嘗。異日晤及該友人。據謂伊之臘狗肉。與市面所售。判若天淵。緣在欽州防營先買黑狗仔。喂以藥物糞水所滲之飯焦。俟狗仔食至極壯宰之。然後腌臘。實非尋常混食骯髒之狗可比。且煮熟拆為絲。加配料同燴。甘腴且勝臘果狸。不妨一試。方知不謬等語。記者試嘗之。覺其言非虛。加以該友自浸家藏數載之蛤蚧蛇酒。斟出碧綠色掛酒杯。如五加皮酒之掛杯焉。兩均難獲。誠快朵頤。且請其再矣。但記者尙有一說。未免過於荒唐。若無如友人所腌臘之狗肉。或自行腌臘之果狸。而祇向腌臘店所購得者。似不可食。一則所臘之狗未必如友人之先行喂養。二則生動果狸等。價值總比臘狸昂。閱刊諸君審之。記者不必言之過費也。

廣東謎語和隱語(下)

希三

二、廣東隱語

首先讓我們再來談談廣東謎語同隱語的不同點。

謎語的謎底以愈隱藏為愈好，是要不給人預先知道的，如果對方預先知道，那就索然無味了，隱語則適得其反，他也有一個謎底，不過是要對方預先知道才好的。譬如你對人說：「米咁」神台貓屎「得假。」這句話是廣東語，意思是勸人不要專做衆人討厭的事。但是如果對方聽了「神台貓屎」那句隱語，而不懂得他的謎底是「神憎鬼厭」的，那麼便會令你感覺着一點沒有意思。

謎語的謎底總括起來，不外是事或物，所以地方色彩也較弱，外省人看了，也比較容易看得懂；隱語的謎底却是一句廣東俗語，如果你真要「為外人道」，非得要再加以翻譯普通語不可。譬如你告訴外省人說，「亞崩睇天」的那句隱語，謎底是「晒命」，他仍舊是不明白的，因為「晒命」仍是廣東的俗語，是嘲人誇耀自己長處的意思。因此廣東隱語的地方色彩，實較之任何為強。

其次從形式方面比較一下，每一個謎語最少也有十個字，多則數十個字；隱語則至多不過七字，至少則兩個字，並且詞句組織和內容，也比較謎語來得粗俗，甚至不堪入耳的也有。

廣東謎語和隱語的不同點，最大的地方不外乎上述幾項，以下讓我們談談隱語的種類，

我們把許多許多廣東隱語搜集起來，想把他整理一下，劃分出幾個類別來，這却是一件很不容易的工作。因為隱語是民間文藝最瑣碎的一種，而形式却很單調，他們的謎底都是一句俗語，所以從形式和謎底都無可歸納。

如果我們真要從亂麻般的隱語中，想找他的頭緒，把他分門別戶來作我們研究的根據。那麼，照我個人的意見，以為祇有從他的用途和來源兩方面入手。

從廣東隱語的用途來劃分，我們可歸納出下面幾類：

(1) 用來取笑的，例如：

「放路溪錢」……引死人……說人貌美

「豬肉秤砣」……黑黑實實……黑而肥者

「亞崩割羊」……咩得有得咩……無從出聲

「老鼠拉龜」……有入手……無從着手

「兩公婆見鬼」……唔係你就係我……非你即我

「閻羅王揸攤」……有鬼嘍買……沒人肯買

「壽星公吊頸」……嫌命長……自作孽

「爛紗燈」……得個架……空有其表

(2) 用來罵人的，例如：

「油鑼蛇」……毒未滑……又毒又狡猾

「搵尾龍」……攞風攞雨……罵人多事

「失魂魚」……亂撞……亂闖

「棺材老鼠」……殯屍……滾開

「龍舟菩薩」……衰神……罵人衰類

「兩夜油炸鬼」……有火氣……沒有精神

「單料銅焦」……熱快冷又快……罵愛情易變者

(3) 用來增加語氣的，例如：

「大花而喬眼淚」……離行離辣……毫不相關

「十一人食二分煙」……有一厘癮……毫無趣味

「矮仔上樓梯」……步步登高……步步高升

「食豬血狗屎屎」……即時見功……即時收效

「深山土地」……煙都有陣……全無着落

「乾糕餅」……米製……不屑做

以上是從用途來分類的，以下我們再以廣東隱語的來源來劃分：

(1) 來自民間傳說的 這類都是先有故事，由講慣了而成爲隱語的。現在且拿幾個來說明一下：

「陸雲延晚相」 陸雲廷曾任廣東總督。據說那時有一位算命先生，自稱料事如神，善觀氣色，貴相賤相，能立刻

分辨，當時可算是一時無兩的神算。而陸雲廷到底也是煊赫一時的人物，心裏總難免有點驕矜，於是故意在一天的下午，穿了一身破衣服，扮成下人的樣子，去請那位相士看相，看他究竟猜着猜不着。不料給他一猜就猜中了。可是那位相士對他說：「你本來是個貴相，可惜殺氣不夠，根基太淺，經不起磨折的。現在你一穿上這些襤褸的衣服，裝成賤相，你的貴相也就完結了！」陸雲廷雖然不信，但後來果然從

此漸漸衰落了，相士的話竟成讖兆！這事情傳了出來，便成了這個民間隱語「陸雲廷晚相——唔衰整成衰」，意思便是責人妄自菲薄。

「俊安拜山」 廣東俗例，每逢清明掃墓，太公祠堂必

定分猪肉的，凡同族同姓的男子，都得去領一份。這種習俗不多乎敬祖追遠，啓勉後人的意思。然而豬的隻數是有一定的，至於每人究竟應得多少，却要看族中男子的多少而平均，人數多的，便分得薄；人數少時，便分得厚。據說某族裏出了一位又俊又貪心的俊安。他每年去拜山的時候，必定要數一數自己族人的墳墓有多少，每次看見墳墓多了，他便很高興似的。有些人問他，爲什麼看見自己族人的墳墓多，還要好笑呢？不料他却回答道：「少個得個啦！」他的意思以爲族裏少了一個人，到太公祠堂領猪肉時，自己便可得多一點了。後來族裏越弄越糟了，每一個男子都不會到三十歲的，墳墓越多了，族裏家家都滿了寡婦。他想去領大份猪肉，不料祠堂早已因爲香火斷絕，關門大吉，不久，他自己也一命嗚呼了！因此便又做成了民間的隱語「俊安拜山——少個得個」，意思便是愈少愈妙。

「阿鈞賣大頭」 據說有一位大傻子阿鈞，他每天靠賣

大頭魚過日的。一天，他照例挽了一大筐大頭魚，到市上去賣。恰巧有一位買客走過，想向他買大頭魚。那人見他的魚都不會動，好像是死的，預備不買了。阿鈞說：「喂！我的魚生架（活的）。剛剛還會噏噏（病急切，口活動要說話貌）下。」客人終於因爲看見那些魚的嘴不會動而跑去了。不料過

後所有大頭魚的嘴都會動了，次次都是這樣，累得他一點生意也沒有。他便很生氣的對那些魚說：「唉！你真係好噏唔噏！」意思便是應當說時不說，不當說時却說。後來給人們引用了他的話和事蹟，做成了這個隱語。可是大家都習慣了說：「阿鈞賣大頭——好噏唔噏」，而沒有人說「阿鈞賣大頭魚」的。

「大頭生搖艇」 大頭生也是一位貪心佬子的渾號，大概他的頭是很大的吧。他是靠搖艇過生活的，他的目的同「俊安」一樣，但手段却很相反。「俊安」是要「少個得個」的，他對於搭客却多多益善。搭客或因歸心似箭，或因趕時候過江去做工作，也管不了這許多。有些人警告大頭生說：「太多人會發生危險的，不要連累客人啊？」他却回答說：「我祇管賺我的錢，他們沒死與我何干？」果然有一次因此而弄翻了艇，大頭生和客人都一齊去見海龍王了。後來「大頭生搖艇——拖累人客」的一句話，又成為廣東隱語之一了。

屬於這類的隱語，還有如：

- 「敦義畫葫蘆」……財主佬話事：有錢人作主
- 「黃先生醫眼」……有凸……有餘
- 「區經昌問聖杯」……奈我乜何……無可如我何

此外還有許多許多，如果真要把每個的來歷都寫出來，恐怕非這短少的篇幅所能容許的吧。

(2) 來自雙關語的 這類是借用句中字義的，換句話說，便是諧音。然語意相關，別饒風趣，但須懂得一點廣東

話者，才易於領略。例如：

「尿迷關刀」……「聞唔聞得，舞唔舞得……」

解：廣東音，作「嗅解」，「聞」與「文」諧音，「舞」與「武」諧音，語意相關。

「蛋家打醮」……有「壞」……無瑕疵可責也。

解：廣東每逢蛋家打醮，例不設祭壇的。「壇」與廣東語的「彈」字諧音，是批評別人錯處的意思。

「三斤紗紙二斤竹」……惡紫……不易收服

解：「惡紫」普通語作「難纏」，但廣東話稱惡人不易收服者亦稱「惡紫」，音同，意亦相關。

「老鼠跌落天秤」……自「秤」自……自己「稱」贊自己

解：「秤」與「稱」諧音，此處將「秤」字作「稱」字解，語意相關。

(3) 來自歇後語的 這類的隱語最為簡單明顯，是利

- 用普通的習語改成的，例如：
 - 「灶窟貓」……飢餓
 - 「城隍廟誓願」……問心
 - 「西瓜皮」……蹟直人(言誤人)
 - 「扮蟹」……細綁
 - 「扮了哥(鳥名)」……戴腳鍊
- (4) 來自日常事實經驗的 這類隱語，先從個人經驗得來，以後大家覺得屢見不爽，因而成功的，例如：
- 「跛妹睇戲」……嚟錯咯……來錯了

解：因為跛脚女子看戲，太矮了，常被前面的人遮着，看不清楚。因此他們常說「瞭錯咯」也是意思。

「白雲山撞雨」……有避……無可逃避

解：廣州白雲山極空曠，下雨時確無可逃避。

「雙門底賣古董」……一半價錢……半價

解：雙門底地名，古董店極多，店夥慣開倍價，但客人還一半價錢即可賣出，不知者常吃虧。

(5)來自外來語的 這類的隱語，雖是廣東人講慣的

，但本質却非純粹廣東土產，是由外省流行的俗語輸入，經過修改或直接沿用而成的，例如：

「丈二和尚」……摸不着頭腦

「十五個吊桶」……七上八下

「電燈胆」……唔通氣

「狗咬呂洞賓」……不識好人

下面的幾個例子，在中國江浙和北部都很流行的，所以都不是純粹的廣東土產

總結

本來民間文藝是介乎民衆和兒童之間的，廣東謎語便是合乎這個條件的產物。但廣東隱語却有點不同，雖然誰也不能否認謎語是隱語的母親，然而他祇是屬於單方面——民衆——的。因為隱語的根據和材料都是成人的事情，斷非兒童所能瞭解，所以廣東隱語，可以說是純粹民衆的產物。

羅堯臣傳

抱 一

抱一曰。余幼讀書鄉間。校鄰有婢曰晚蘭者美而黠。惡少相戒不敢犯。曰是堯臣之孫女也。余初不知堯臣何如人。稍長肄業邑中學。偶翻圖書室所藏縣志。則堯臣之名在焉。蓋鴉片之役。率平英團以抗英將義律者也。歸詢故老。得其梗概。昔人以國有顏子而不知為恥。吾於堯臣。雖終知之。而當此敵國深侵。鄉有民族英雄。不能使其名與天下共見。亦吾徒之恥也。因傳之。以備國史之採擇。

堯臣羅姓。粵之番禺羅邊鄉人。世業耕。鄉俗強悍。農民於工作之餘。輒相聚習武。堯臣尤為其中之健。燃燈十步外。以拳擊空擬之。燈立息。製木為馬。重數百斤。運棍點其後。馬翻跌數丈。會英軍破虎門。入廣州。余鄉距城甚近。英游騎至鄉。堯臣率鄉民襲擊之。時鄉間未有火器。人均持短刀。負藤牌。捲地而進。英兵垂手瞻視。詫為奇觀。比及身。則舉起斲英兵。英兵驟出不意。火器全失效用。遂盡殲焉。堯臣復揚言曰。英人目直項強。不能左右顧。從旁擊之。易與耳。鄰近各鄉。皆奮起響應。聚衆至數萬。皆假道三元里入城。圍英將義律數重。義律急。移書知府余保純。保純以將軍命往解。始挾義律出。惟時粵官已為城下盟。債金授受又已畢。鄉民知無所用。乃散去。英兵亦撤退廣州。堯臣歸。仍躬耕如故。固不為清廷旌賞所及。惟縣紳知其事者。僅附其略於縣志云。

贊曰。國家民氣盛強。則敵人聞而畏避。昔契丹主耶律德光。入據大梁。中國人奮起襲擊。德光懼而北去。民氣之關係於存亡。如是其重也。獨不解彼當國危亡。千鈞一髮。猶禁民氣之伸張者。果何為也。堯臣以匹夫而急國難。庶幾無愧國民之天職者。乃老死蓬蒿。後嗣至鬻為人婢。亦足悲夫。

化縣賴家園橘紅

醒公

化縣城內有賴家園。所產橘紅。著名海內。橘肉味酸澀。不可食。其皮則爲去痰止咳妙藥。在前清時。貢奉內廷。

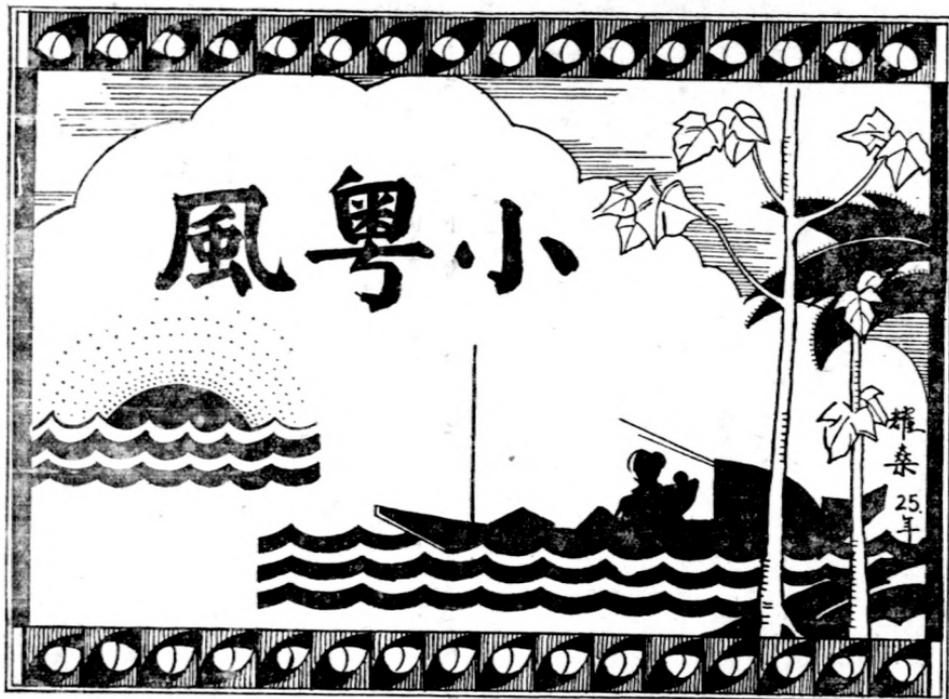
阮文達公元曾爲之記。碑文已剝落不可復讀。賴家園現分三園。曰上園。曰下園。曰外園。上園地下多金色礫石。橘樹吸收其氣。故產品特良。下園次之。外園又次之。賴家園以外。惟縣署蘇澤堂前一老樹獨佳。此外皆劣品也。上園之樹不多。每歲所結橘實。供不應求。欲得其真者。必親到園中採購。令園工由樹上摘下。蓋一印章於橘皮以爲誌。然後付園工剝製晒乾。乃取回貯藏以待用。下園之橘。值亞於上園。外園之橘。值又亞於下園。若園外之橘。則其價與常橘等耳。賴園橘紅。不易購得。外省藥肆。斷無真者可售。即廣東市上所需者。亦類多贗品。蓋出產少而不足以供各地之需也。賴家園池館清幽。花木葱蒨。爲遊覽之勝地。騷人雅士。留題甚多。茲錄數章。以見概略。蕭諫詩云。不叩松扉久。重借仙侶行。草生花外路。棋響橘中枰。翠柳籠煙瘦。青山過雨明。蒲香何處酒。風颺一帘輕。俗狀隨年積。閒遊趁物華。風薰重五日。橘蔭兩三家。靜賞宜修竹。幽棲憶浣花。舊詩留短壁。不敢問籠紗。龔寅詩云。名園小住足怡情。塵外雲山入望清。一嶺晴煙紅灼樹。半篙春水翠生萍。騁懷藉遣芳時興。放眼驚看物候明。恰喜前村新釀熟。杏花深處

喚流鶯。陡覺塵心到此捐。橘中應許晤真仙。不須杜曲求精舍。奚俟方壺訪洞天。流水正堪扶杖聽。綠陰雅合抱琴眠。新詩乘興留蕉葉。聊與名山結靜緣。龔耿光詩云。賴氏園依寶嶺陽。亭名楚頤背方塘。小橋斜入藤蘿徑。古木橫穿薜荔牆。竹籬野花居不俗。橘餘碩果韻猶香。平生雅有林泉癖。鴻雪留題誌不忘。賴劉諫詩云。所居應許綠天同。路曲藏春具化工。夜月光搖池上下。曉風香散嶺西東。環窗雨過濃添翠。繞屋塵消淨掃紅。題壁儘多名士句。夕陽難寫透玲瓏。

應羅浮山黃龍觀徵詩

彥公

我耳羅浮名。未涉羅浮境。羅浮風雨離合奇。那能憑虛構佳景。憶昔坡翁笠屐遊。示兒有詩如繪影。石樓日出雞一鳴。瘡虎夜遊氣嚶溟。(上聲嚶溟山氣暗味也)朱明洞府鬱儀朝。冲虛斗壇銅龍冷。黃龍仙洞深更幽。中有碧溪泉味永。故宮漫說天華荒。西巖還復西菴靜。蓬萊四百卅二峯。飛雲一峯高絕頂。黃龍隱見雲影中。老人玉女環春嶺。從來仙窟闕人間。俗塵每被仙靈屏。豈知大道崎嶇開。天台靡蕩今堪聘。梅花村下昔無人。今日師雄幾接脛。黃龍道士真覺君。點綴名山飾幽迥。徵詩海內寄山中。吟嘯葛洪招鮑觀。我本瀛濱老漁人。曾棹西湖窺葛井。煉丹臺下更尋幽。古洞嶽崎書奇境。羅浮老道梁臥雲。來收廢址立丹鼎。瓊宮絳宇煥然新。我亦徜徉時品茗。獨惜羅浮洞未遊。夢想常如在箕穎。何年歸訪葛稚川。一醉酥醪春酪酏。



日一月三年五十二國民 期三卷二

本期目錄

卷首語

編者

吃荔枝乾

冰如

鹽

式孟

測字

兆精

各國民間故事

奈西和巨人

冰如

卷首語

編者

小朋友！小粵風這一期你們會覺得更好看了，是嗎？因為這次有很有趣味的故事，又有極淺白的文字和圖畫，是可以增加我們很重要和很有益的常識的。還有滑稽的笑話呢。

小朋友們！你們自己有好聽的故事嗎？有笑話嗎？不妨在這裏發表發表，給大眾小朋友看看也好啊！

吃荔枝乾

梁冰如

吃荔枝乾，這是我自己的故事，是我足足懷了一年恐懼的故事呢！

那一年，我是一個九歲的孩子，跟着母親離了故鄉到上海來。那時招商局的輪船有一艘叫做廣利，我們上了廣利船，住在一個房艙。

船開了，盪來盪去，我被震動得雖然有點站立不穩，但是我心裏充滿了快樂，精神上也不覺得什麼。因為我很喜歡這艘廣利船，我歡喜牠能夠在一星期內便可以把我送到上海，得會到三年不見的親愛的爸爸。

我的媽媽，哥哥，妹妹，大約也跟我同樣的感覺，一樣地歡喜這廣利船吧！所以其他搭客雖然有很多都在嘔吐呻吟，而他們却精神很好，絕沒有暈船的痛苦。妹妹整天要同我玩耍，媽媽有時同哥哥談話，有時兩人一齊看書。而且，我們預備的零食又多得很，麥芽糖啦，蕃薯乾啦，和順攪啦，甘草檸檬啦，鹹脆花生啦，小鳳餅啦，媽媽隨使我們拿來吃的；多清閒！多快活！

可是，恐懼偏要鑽到我的小心兒來。在船上的第四天，我早起了，妹妹還未醒來，我獨個兒走到房外站着，隔鄰房艙的一位伯伯逗着我玩了。一會兒，他拿了十個好吃的荔枝乾給我，當時，我非常高興，因為媽媽所帶的食品雖多，却恰巧沒有荔枝乾呢。於是我雙手把牠接了，並且微笑着表示多謝那位伯伯。

這位伯伯多和氣啊！而團團的常帶笑容，兩道眉毛特別的漆黑，因為他額上白得很厲害，真是黑白分明。我心裏所最希奇的，也就是他的額上為什麼會這樣怪白的呢！

我捧着十個荔枝乾，心想：我分五個給妹妹吃，妹妹一定也很快樂了。但是她還未起來，我又急於要嘗這荔枝乾的甜美的滋味，忍不住自己先吃了。我一吃不肯住口，一連吃了五個，才聽見妹妹要出來了，我便立刻揩揩嘴，拿着其餘的五個荔枝乾，扯謊對妹妹說：「隔房的伯伯給我五個荔枝乾呢，我要三個，分兩個給你吧。我多要一個，因為他是給我的。」妹妹像很滿意的接

去吃了。我也就再把三個荔枝乾一氣吃完。

好了，恐懼開始了。哥哥偏在我吃完了荔枝乾以後，他才向媽媽發出一句問話來。他問：「隔房的男人為什麼額上這麼怪白的呢？」這問題當然我也很想明白的，我便留心的聽着媽媽答：「這是一種病啊！這種病，廣東人叫『白蝕』。他現在不過只是額上白了，但這怪白的顏色，漸漸就會佈滿全身。到身體全部分都白了的時候，這人就要死了。」

啊！我不聽由可，一聽頓時把我嚇呆了。「我為什麼要吃他的荔枝乾呢？傳染了他那可怕的白蝕病怎麼好！死，是最令人寒心的事情啊！」我默默地想着。

以後，我的小心兒就被恐懼占了一半，每天照鏡子的次數現在我也記不清楚了。總之，不到一個鐘頭，我便要拿鏡子來照一下，看看自己的臉上有沒有突然起了怪白的一塊！我還恨着自己，為什麼要那樣不誠實！受了人家十個荔枝乾，怎麼只分兩個給妹妹，自己竟

要占八個之多！

一星期到了，船泊岸了。親愛的爸爸很快便走到船上來接我們，大家非常快樂。當然，我也高興到了不得，可是，我心頭兒總像有一塊石頭不會放下。

我們在上海安居下了，哥哥跟爸爸一塊兒到店裏做工了，媽媽要找學校給我讀書了，可是我還脫不了頻頻要照鏡子的習慣。因為，我的腦海裏，總忘不掉那位額上怪白眉毛漆黑的伯伯，更忘不了他那可怕的白蝕病症。

我屢次想問媽媽：「我吃了白蝕的人的東西，會不會傳染了他的病？」但是，我發問話的勇氣總鼓不起來。因為我自己覺得我那次是太不誠實了，我向妹妹扯了謊，我要吃八個荔枝乾，只分兩個給妹妹吃。如果我向媽媽問，一定要把我這不誠實的事情也說出來了；因此，我每次想問，話兒到了唇邊也要吞回到肚子裏，向誰也不敢問這樁事情。只有暗暗的白己懷着恐懼！

真的，這恐懼在我的小心兒足足有一年的日子。直到有一天，我從學校和着一個同學一齊放學回家，在路上碰見

一個有白蝕病的人。我的同學對我說：「你看見他臉上有一塊一塊特別白的顏色嗎？聽說這種叫白蝕病。這種病怎樣會生的呢？有人說是開棺材拾死人骨的時候，一開箱，如果你不當心，剛對正棺材裏在吸氣，那就會生這種病了。」

我於是像得着最好的機會似的，急急的問：「那麼這種病會傳染人家的嗎？如果吃了他拿過的東西，會跟他一樣生白蝕病嗎？」同學說：「不會的。不會的。」這時，我並沒有想到這位同學的話有沒有根據，我是十分的相信他，我心頭就像頓時放下了一塊重石；在我小心兒住了一年的恐懼，立刻飛得無影無踪的去了。

小朋友！你看了這個故事，有沒有笑我那時真是一個馱子？但是，小朋友，不要笑我吧，如果你有懷疑的事情，不肯去問人家，那就同我那時一樣，也是一個笨孩子了。

鹽

洪式五

大家都愛吃糖。可是你可知道鹽比糖還重要？我們兩天三天不吃糖還不至

於怎樣，要是有一天你所吃的菜完全沒有鹽，你將會覺得怎樣？

有些未開化的地方的人是不吃鹽的，不是不吃鹽，是因為他們尚不懂得吃鹽，可是他們每天所吃的肉和果蔬也含



有相當分量的鹽質。這些未開化的人，一經人家介紹他們吃鹽之後，他們便把鹽認作好東西，不惜用珍貴的土產向文明的人換取食鹽了。

鹽對於我們的身體的發育是一樣很

重要的東西，而且有防腐和其他的醫學作用。所以人類一會吃鹽，他們的生活便算踏入了文化之門；等到他們會充分的利用鹽，便可算已經接近了高度的文化了。現在讓我們研究鹽的來源吧。

原來一切泥土和岩石裏都含有少量的鹽，這些鹽質不絕地給河水和雨水沖洗入海或湖而溶解了。

大洋海的水常因受太陽的熱力而蒸發成爲雲氣，可是洋海水裏的鹽質並不會跟着水蒸發而升化，因爲鹽只能在水裏溶解，不能跟着氣體而遷移，因此湖海裏的鹽質便有加無減。

一個湖海因蒸發而逐漸乾了，水份便漸少而鹽份便漸多，漸漸至到水份不能溶解所有的鹽，那裏便現出結晶體而成爲鹽層，這種鹽層之上便是極鹹的鹹水。鹽層上往往是一層泥土。泥土之上不久又會結成第二個鹽層。鹽層的結成就是由於這種泥層和鹽層的積疊而乾涸。

鹽礦裏的鹽是可以整塊的開採出來的，不過更通常的辦法是用水灌入礦中使鹽溶解，然後用抽水機將鹽抽出再行

煮乾成鹽。

一般的海水都可以取來將水份蒸發成鹽。我國所用的食鹽大概多是取海水來蒸煮的，在浙江省的乍浦海鹽一帶有不少這種鹽場。

海水取鹽的方法是在海邊的沙灘上



掘成許多長方形的鹽田，潮來的時候，讓海水將它浸沒了，潮退的時候，田裏便容留着海水流不去，等日光來將它蒸發。第二次潮水又來，又照樣蒸發。經過幾次之後，田裏的水便含有很濃重的鹽質，這便是鹽滷。鹽田的工人將鹽田

的鹽滷汲來起傾進預掘的鹽井裏，讓它再行蒸發而成爲更濃厚的鹽液。最後把鹽液送到鹽房的大鑊裏乾了，便成爲最初步的粗鹽而可以運到各處去應用了。上圖一爲海鹽的鹽田；一爲煮鹽的鹽房，鹽房外面的方穴就是鹽井，井口有時是用瓦片蓋着的。

測 字

李兆精

測字灘，不但上海滿街都是，就是在我們的故鄉也有許多。現在我把一件關係測字的趣事寫在下面：

有一天的晚上，在一所商店的門口旁邊，擺着一個測字灘，這一位測字先生，年紀已經有三四十歲以上，戴着一副古式的眼鏡，桌上放着許多的紙卷和筆，墨，硯等東西；還有一盞新的煤油燈。

站在旁邊圍觀的人也不算少，可是生意却很清淡。在這時候，忽然來了一個穿着短衫的工人，很匆匆忙忙的向測字先生問：「測一個字，要多少個銅元」。測字先生睜着四個手指說：「四個」。於是那個工人拿起一條紙卷，交給測

字先生，測字先生就將那紙卷翻開來，看了一眼，提起毛筆在玻璃上寫了一個「肯」字，問道：「貴客要問的是什麼？」那個工人回答道：「我現在想去問人家借一件東西，不知道他們肯不肯？」測字先生正色的道：「一定肯借的，你儘量的去借吧。」於是那個工人便向衣袋中摸出四個銅元，在桌上一放，正要轉身去的時候，忽然叫道：「啊唷！啊唷！肚子痛得不得了，不好了，要大便了！」

各國民間故事

奈西和巨人

冰如譯

奈西本來是一個胆小的男子，但他硬要裝成自己是很勇敢似的，他常常想着許多大的事業，他却從來沒有去幹過一件，當沒有人看見他的時候，他便假裝去殺巨人野獸，並且幻想着自己戰勝他們。

因此，有一天，他出到外面，他舉起自己的一把劍，要來要去，在幻想他殺着巨人，他却把三個蒼蠅殺死了。他自言自語的說：好啊！他們也許從前是

；但是廁所中黑暗得非常，怎樣辦法？先生！你這盞燈借我用一用。」測字先生搖着頭說：「不能夠，不能夠！現在這樣的黑暗，假使燈給你借了去，那裏有人來測字呢？」那個工人不慌不忙的說：「你剛才說，我向別人借東西，一定肯借的，怎樣你現在不肯了？這顯見你測的字，是不應驗的。」說完，便拿了燈，飛也似的跑了，在旁觀者，沒有一個不哄然大笑的。

巨人來的呢。」他便帶着他的劍回家，在劍上刻着幾個字：「這是奈西的劍，曾殺死三個巨人」。

過了不久，他佩起他的劍，背上一袋麵粉，他出外旅行了。當他走了幾里的路程，他覺得疲倦的時候，他便躺在一棵梨樹底下休息休息，他的劍放在自己的身邊，一會兒他竟睡熟了。

這時候，恰巧有七個巨人到這裏來了，他們看看這熟睡的奈西，又讀一讀

他劍上所刻着的字，這是奈西的劍，曾殺死三個巨人。」啊呀！他們注視了這個矮小的奈西一回，又拿起他的劍對着劍口細看一番，然後仍把劍放回奈西的身邊。

一個巨人說：「唉！這是一個可怕的敵人啊！我們問問他究竟會幹什麼事情罷。」他們剛要動問，奈西醒來了，一見到七個巨人，起初十分害怕，後來看見他們對他像很友愛的態度，他才鎮靜起來；又聽他們問他會幹什麼，叫他表示他的力量，他便說，「看啊！這就是表示奈西是那一種的漢子啦！」這時他踏在那預先安放在地面的一包麵粉上，他繼續說：「我用我的脚一踏，地上的灰塵也會上升變做白雲了。」他一面說，一面踏着，白白的麵粉飛揚起來，真的巨人們以為自己在白雲裏了。

七個巨人得了這個深刻的印象，立刻要求奈西跟他們回去一同居住，而且還送了一個妹妹給他做妻子。

一天，一隻大犀牛到樹林來了，這樹林接近着巨人們所居住的地方。這大犀牛是一個凶惡的猛獸，牠的皮，堅厚

而起縐紋，牠的鼻子，生着一隻又尖又利的角。這惡獸常常惡作劇損害他們，所以巨人們決意要把牠殺死，他們就叫奈西同去。

奈西心裏恐慌得很，實在不敢前去，但他不肯推却他們。他說：「我馬上就來，我先得磨利我的劍啊。」巨人們立刻先去了，奈西就悄悄地跑到一棵樹的上面躲避着。恰巧這大犀牛也跑到這裏來，一輪輪在這棵樹的下面動也不動。

巨人們正埋伏着等候，看有什麼遇到。可憐這奈西一見了犀牛輪在他的樹下，嚇得渾身發抖，竟從樹上跌下來，不偏不歪，正跌在犀牛的背上，犀牛直跳起來，拚命的前跑，一顛一簸的，把奈西震得幾乎失了知覺，他只有緊緊的用兩手把這惡獸的耳朵掩着。

七個巨人很暴躁的在後面趕上來，他們用箭居然把這惡犀牛射死了。這時奈西便假裝着很怒的樣子，說：「哼！你們不看見我正開始制服牠嗎？這野獸對我們很有用處的呢。」

巨人們目不轉睛的望着奈西，他們

想：「這勇敢的小漢子，他能殺制服一隻凶猛的野獸啊。」

不一會，一羣的犀牛要向巨人報仇了，巨人便對奈西說：「來助我們驅逐



在幻想殺着巨人，他却把三個蒼蠅殺死了。

便飛跑起來，原來牠是最高興打仗的，所以牠像風一般的直向前進。

可憐的奈西，試用手握着一棵樹想救馬兒慢一點跑，不料馬兒仍舊飛奔，這棵樹却被他連根的拔起來，握在他的手裏了。

奈西在馬背上，直到齊集作戰的地方來了，他握着他的樹幹，左右亂擺，撞來撞去，竟把仇敵嚇散了。

奈西回來的時候，七個巨人都喊着「偉大的英雄！」他們領他回到他們的營地，他們唱歌歡呼，表示稱讚和感謝他呢。而且把他的事情，一直流傳到現在。

徵求萬有文庫啓事

茲有友人欲徵求萬有文庫

第一二兩集。如有願出讓，而

價值每集與預約價相近者。請

通知本社爲盼。

仇敵罷。」奈西本來不敢前去，但他又不能推却他們，於是他便選了一隻像很沈靜的馬兒，他騎上了馬，跟在巨人的後面。誰想這馬兒一聽到要作戰的話，

鄭福蘭堂經驗良藥

握國藥之權威 作羣人之保障

極品烏雞白鳳丸 人參再造丸
 兒科回春丹 參貝陳皮膏
 濟陰坤順丸 萬應紅毛膏
 扶陽健生丸 神效紅眼膏
 萬應如意油 梅花點舌丹

▲濟生丹之特効

男子養氣 女人調血 烏得有病 則精氣
 乃有七情六慾 切於中心 脾胃失其健
 為之消耗 營衛不調 脾丹揀選王道
 珍品 諸病 煉精華 製成 治脾胃虛損
 血氣不虧 肝胃氣痛 寒痰上壅 咳嗽
 夜不成寐 脾虛瀉泄 腰膝痠痛 發熱
 精虛陽痿 脾虛瀉泄 氣虛發熱 元感
 氣虛腹脹 戒煙後 體弱虧損 元感
 受痛未得 戒煙後 體弱虧損 元感
 神和百脈 固本培元 強胃健脾 調元
 脾胃為重 得胃則強 也 女人服之
 調經活血 血行則生 機調達

▲回春丹之特効

孩兒天眞純厚 善其培植 本固根
 榮健大有可為 之青年 必於兒時樹
 其強健之礎 乃有調護不愆 肥甘
 無節不啻 腹內停滯 以致急發 疳
 神識不甯 赤白痢下 五疳蟲積 嘔
 寒熱往來 宿能健下 本號調服 三
 諸病峯起 甯能健下 本號調服 三
 方冀為孩 兒造福 按月調服 三
 枚萬象是 此丹 調達生機 回

總發行上海三馬路南京許事街

不許轉載

民國二十五年三月一日出版

粵風月刊 第二卷第三期

主編 李希三

編輯 薛沛韶 梁冰如 唐伯堯 張培淞

發行人 庾希賜 編輯部 樹英圖書館

發行部 上海北四川路永安里九十號

代售處 粵風月刊社 上海虹口 商務印書館分店 武昌路宜春堂

本刊價目

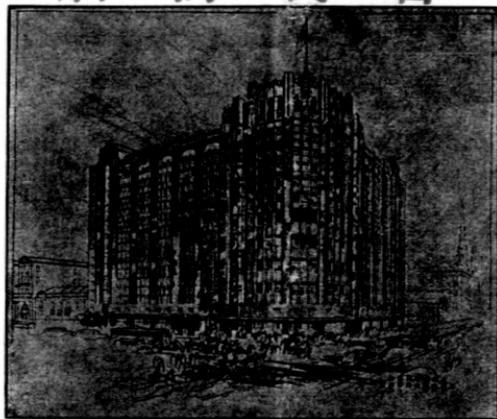
訂購增法	冊數	價目	郵費
零售	一冊	五分	國內及日本 香港澳門 一角五分 國外 一元五角
預定全年	十冊	五角	國內及日本 香港澳門 一元五角 國外 一元五角

路南西路藏勞合路

上海大新公司

百貨商店

推銷中華國產搜羅美備
自動扶梯無勞跨步



冷暖氣管四時如春

選辦環球物品總滙精華

商場各樓發售貨品

- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 文房用具 | 水瓶眼鏡 | 攝影機料 | 雪茄香煙 | 水菓鮮酒 | 糖菓餅乾 | 罐頭伙食 | ▲舖面 | 廉價貨品 | 抽漆鋼精 | 廚房用具 | 五金器皿 | 京菓海味 | 參燕銀耳 | 火腿皮蛋 | 南貨熟食 | ▲地室 |
| 象牙珠廊 | 銀盾用品 | 氈毯被褥 | 皮篋衣箱 | 傢私用具 | ▲二樓 | 禮券鮮花 | 雨傘皮夾 | 女手提夾 | 絲毛線襪 | 手帕毛巾 | 頭掃梳具 | 棉毛內衣 | 草帽呢帽 | 西裝用品 | 化妝食品 | 中西藥品 |
| ▲四樓 | 中西靴鞋 | 兒童服裝 | 婦女服飾 | 京蘇衣邊 | ▲三樓 | 呢絨布疋 | 紗羅綢緞 | ▲三樓 | 兒童玩具 | 玻璃洋瓷 | 江西瓷器 | 福州漆器 | 電器料器 | 中西樂器 | 各國鐘表 | |

總電話 九七〇〇〇
總線 九〇六〇〇
各部接

遊樂場所 屋頂花園
五樓至十樓